

Лао тай тай, пришедшая встретить их, присела перед принцем в реверансе. Чу Ба Нин поклонился женщине, чтобы поприветствовать её в ответ, показывая старой Момо сзади, чтобы та помогла лао тай тай встать. Он посмотрел прямо на Лао тай тай и сказал:

- Лао фужэнь, не нужно делать реверанс. Это должен быть этот сунь ну суй (1), который должен проявить почтение и приветствовать Вас, - после того как он закончил говорить, Чу Ба Нин поклонился.

Лао тай тай не осмелилась принять его поклон, поэтому женщина несколько раз пыталась отказать. Она даже не знала, куда девать руки, делая этот жест. В конце концов, Нинчэн был не таким, как столица. Хотя она встречалась со многими высокопоставленными чиновниками в этом маленьком городке, а теперь, когда её сын стал имперским канцлером, женщина, по крайней мере, не чувствовала себя настолько запуганной перед чиновниками. Но перед этим принцем всё было по-другому, ведь он принц с такой большой государственной властью!

После сцены ужасов все наконец расселись в главном зале для разговора.

Чу Ба Нин настаивал на своей роли ваньбэя (2), и поэтому он сел с А Нань там, где также сидел Лу Фэй Жун. Конечно, самое высокое место было предложено лао тай тай, в то время как имперский канцлер с супругой сидели на ступеньку ниже неё. За женой имперского канцлера сидела молодая женщина, двоюродная сестра А Нань, которая последовала за лао тай тай в столицу из Нинчэна.

Второй и третий сын имперского канцлера Лу также присутствовали в комнате. Они сидели на своих местах с большой осторожностью и уважением к своему окружению. Старший сын Лу Шао Ци уже женился и в настоящее время работал магистратом префектуры Цюаньчжоу, поэтому он не мог вернуться по этому случаю. Когда А Нань вышла замуж, Лу Шао Ци случайно был вызван в столицу Императором, поэтому он смог присутствовать на её свадьбе. Закончив заниматься здесь своими делами, Лу Шао Ци очень быстро вернулся в Цюаньчжоу. Таким образом, в настоящее время в поместье имперского канцлера находились только два сына.

Тем временем приехал эр бо (3) А Нань, в том числе её двоюродные братья. Было сказано, что её эр бо - бизнесмен из Нинчэна. На этот раз он приехал в столицу, чтобы понаблюдать за рыночной ценой и расширить здесь свой бизнес.

Тангэ (4) А Нань, Лу Шао Нань - старший сын Лу эр бо, занимающий второе место в клане семьи. Он - будущий преемник бизнеса, поэтому он тоже приехал, чтобы больше узнать о столице.

Есть ещё двое двоюродных братьев: одному десять, а другому одиннадцать.

Одиннадцатилетнего мальчонку звали Лу Шао Лин, он единственный сын да бо (5) А Нань и занимает восьмое место в клане. Его очень любила лао тай тай. Десятилетний мальчик, младший сын эр бо А Нань, Лу Шао Чэн, занял десятое место, и его также очень любила лао тай тай.

Лу эр бо вывел двух своих сыновей и племянника вперёд, чтобы поприветствовать Чу Ба Нина, который лишь слабо ответил, прежде чем позволить им уйти.

Вслед за этим Лу Фэй Жун и А Нань послали кого-то передать подарки, которые они приготовили для лао тай тай. Увидев добрый жест своих внучек, лао тай тай улыбнулась и с большой радостью приняла подарки. Затем она задала им несколько деликатных вопросов об их здоровье и браке. Узнав, что Лу Фэй Жун родила ребёнка, лао тай тай не могла сдержать широкой, от уха до уха, улыбки. Было только жаль, что ребёнок был слишком маленьким, чтобы его могли привезти на эту встречу.

Третья сестра А Нань, Лу Фэй Вэнь, в настоящее время находилась на втором месяце беременности. Из-за того, что её беременность была не такой стабильной, она не смогла приехать в гости. Лао тай тай осторожно расспрашивала о ней, в то время как жена имперского канцлера не торопилась отвечать на каждый вопрос.

Наконец, двоюродные братья и сёстры собрались, чтобы поприветствовать друг друга перед, чем завершили затянувшуюся церемонию приветствия. Все начали небольшой разговор с лао тай тай. Когда они в конце концов увидели её усталое выражение лица, то извинились и попрощались, сказав, что будут ждать начала приветственного банкета.

До начала банкета оставалось два часа. В это время А Нань привела Чу Ба Нин в комнату, в которой жила до замужества. Когда они шли туда, А Нань говорила и знакомила его с тем и с этим. Следом за ними шли Жу Цуй, Жу Лань и две Момо.

– Ванъе, смотри, вон там яблоня. Каждый четвёртый месяц будет много цветков, но не яблок. Разве это не странно? – сияя, А Нань указала на яблоню во дворе. Теперь, когда она вернулась в знакомое место, разум девушки естественно расслабился, и она тоже говорила намного больше, чем обычно.

Чу Ба Нин посмотрел на дерево с пожелтевшими листьями и понял, что это просто декоративное дерево, а не яблоня, поэтому оно не могло плодоносить. Увидев маленькое личико своей жены, слегка озадаченное тем, почему на дереве не росли яблоки, уголки губ Чу Ба Нина изогнулись в спокойной улыбке. Он решил не говорить А Нань правду.

Место, где когда-то жила А Нань, было не очень большим, несколько минут неторопливой прогулки завершили экскурсию. Но А Нань с удовольствием постоянно ходила туда-сюда. Чу Ба Нин также не хотел заходить внутрь, чтобы отдохнуть. Пара остановилась у двери и сказала своим служанкам подождать в коридоре, прежде чем они продолжат прогулку. Чу Ба Нин внимательно слушал, как А Нань представляет каждое растение и травинку.

Когда они подошли к дереву у стены, А Нань собиралась что-то сказать, но внезапно раздался глухой удар. Когда она подняла голову, на стене виднелась небольшая чёрная тень. Когда казалось, что она вот-вот упадет на А Нань, девушку уже схватили за талию и оттащили на несколько метров.

А Нань упала в тёплые объятия, после чего не могла много думать. В ужасе она увидела маленькую зелёную змею, раненую кинжалом, прямо на том месте, где она стояла ранее. Тело змеи всё ещё изгибалось и боролось, пытаясь освободиться от кинжала.

А Нань всегда боялась таких животных. Она была так напугана, что её лицо стало бледно-белым. Инстинктивно она крепко прижалась к человеку рядом с ней. Когда она собиралась открыть рот, чтобы поговорить, уже раздался другой сердитый голос.

- Ах! А Нань, ты убила моего Сяо Цина (6)!

А Нань подняла голову и увидела, как её сяо тан ди (7), Лу Шао Лин поднимается со стены. Его маленькое личико сердито смотрело на них.

А Нань удивлённо открыла рот. Она не могла поверить, что у её тан ди хватило смелости взобраться на стену в поместье имперского канцлера. Мало того, он осмелился указать на них, чтобы сказать эти неприятные слова. Ясно, что его отношение к сяо ба вану (8) было результатом того, что его избаловали старшие.

Внезапно А Нань вздрогнула и обнаружила, что атмосфера стала очень холодной. Эта знакомая холодность заставила её повернуть голову, чтобы посмотреть на Ванье, который всё ещё обнимал девушку за талию. Выражение его лица было очень серьёзным. Его глубокие глаза выглядели так, будто у них нет дна. Чрезвычайно устрашающий.

---

1. sūn nǚ xu "孙女婿" - муж внучки / муж дочери сына.

2. wǎn bèi "晚辈" - кто-то из более молодого поколения.

3. èr bó "二伯" - второй (по отцовской) дядя / (второй) старший брат отца.

4. táng gē "堂哥" - старший двоюродный брат (по отцовской линии).

5. dà bó "大伯" - первый / старший (отцовский) дядя / (первый) старший брат отца.

6. Какое типичное имя автор дал зелёной змейке! xiǎo "小" означает молодой / маленький, а qīng "青" означает зелёный. Если вы поклонник или знаете историю "Легенды о белой змее", есть персонаж по имени Сяо Цин, зелёная змея.

7. táng dì "堂弟" - младший двоюродный брат (по отцовской линии).

8. bà wáng "王" – гегемон или повелитель.

<http://tl.rulate.ru/book/28404/1586871>